



## DJK ”over alle grænser ...”

Efter 30 års pause gennemførte DJKs udflugtsafdeling i dagene 21.-23. september 2001 atter en udflugt til det østlige Tyskland.

Primære mål for udflugten var et par af de smalsporede baner i det nordlige ex-DDR, som blev besøgt på DJKs allerførste udlandsture midt i 1960'erne (se John Poulsens artikel i Jernbanen 0/2001), men derudover benyttede man lejligheden til at ”udforske nyt land”.

I modsætning til turene i 60'erne, som foregik med tog, var transportmidlet denne gang en bus, hvorved det blev muligt på en 3-dages tur at nå relativt mange besøgsmaal.

I de tidlige morgentimer torsdag den 21. september afgik bussen med de forventningsfulde turdeltagere fra Vogn-ex med kurs mod Gedser. Efter overfart med færgen til Rostock kørtes direkte til Klütz (mellem Wismar og Lübeck), hvor ”Klützer Ostsee Eisenbahn” holdt parat med et særtog, som bragte selskabet til Grevesmühlen og retur ad banen, som blev nedlagt af DB i 1994, men genåbnet for sæsontrafik et par år senere som et datterselskab af godstogsoperatørselskabet ”Westfälische Almetalbahn”.

Derpå gik turen videre til Schwerin, hvor direktør Konrad Matzkeit fra Schwerins sporveje viste rundt i sporvejenes store driftsdepot og (selv) kørte rejseselskabet en tur

*Herover:*

*Damptog i Binz på smalsporsstrækningen Putbus - Göhren afventer krydsning søndag den 23. september.*

*Herunder:*

*Udflugsttog på normalsporsstrækningen mellem Klütz og Grevesmühlen fredag den 21. september.*





rundt ad byens sporvejsnet i deres museums-Tatravogntog (type T3). Ved tilbagekomsten til depotet holdt en bybus parat til at bringe de – efterhånden trætte – DJK-medlemmer til hotellet nogle kilometer derfra; en flot gestus fra det i forvejen meget imødekomende sporvejselskab!

Fredag gik turen nordpå efter morgenmaden med Bad Doberan som mål. Planen var at køre en dobbelttur til Kühlungsborn med "Molli", den tidligere DR/DB smalsporbane (900 mm), som nu drives af lokale instanser under navnet "Mecklenburgische Bäderbahn Molli GmbH" – stadig udelukkende trafikeret med damplokomotiver. Det lykkedes også næsten i den planlagte udstrækning ...

Eftermiddagen bød på buskørsel fra Bad Doberan via Stralsund til Rügen, hvor selskabet blev indkvarteret på hotel ganske tæt ved Wittower Fähre, og efter aftensmaden kørtes aftenur med "Rügensche Kleinbahn". Også her lykkedes at køre med i omtrent det planlagte omfang ...



Søndag formiddag kørte bussen passagererne rundt til udvalgte fotosteder langs smalsporbanen Putbus-Göhren, hvor uregelmæssigheder i toggangen medførte, at hele 3 damplokomotiver og – helt ekstraordinært – et diesellokomotiv sås i drift. Ind i mellem blev der tid til besøg på jernbanemuseet i Prora, hvor ikke mindst et russisk damplokomotiv gjorde stort(!) indtryk, og til besigtigelse af det enorme "Kraft durch Freude"-kompleks ved stranden. En gruppe turdeltagere – 5 i alt – valgte her på den fine badestrand at tage KdF-filosofien helt alvorligt ved at kaste sig på hovedet i Østersøens friske klare bølger, mens andre - af mangel på mod - måtte nøjes med at sende dem misundelige blikke fra forreste klitrække ...

Hjemturen foregik med færge (jernbanefærge!) fra Sassnitz til Trelleborg og til slut



med bus videre til København. 30 trætte DJK'ere kunne da se tilbage på 3 hektiske dage med koncentrerede, men spændende oplevelser!

Deltagerantallet var måske ikke overvældende stort i betragtning af, at 60'er-turene trak op mod 100 deltagere pr. gang, men dels var denne tur relativt noget dyrere (men ikke urimeligt dyr), dels er området selvsagt ikke helt så "eksotisk" og utilgængeligt for jernbaneentusiaster, som det var for 30 år siden. Men turen og deltagernes reaktioner før og efter viser klart, at der fortsat/atter er interesse for udflugter til udlandet i DJKs regi. En tilsvarende tur en anelse længere østpå i foråret 2002 KUNNE være et spændende næste projekt ...

*Lars Henning Jensen (turdeltager)*



*Modstående side, baggrund:*

*På grund af et damplokomotivs nedbrud kørtes der undtagelsesvist med et diesellokomotiv fra DDR-tiden på Putbus - Göhren strækningen søndag den 23. september.*

*Modstående side øverst:*

*Særkørsel med Tatra-sporvogn gennem Schwerin fredag den 21. september.*

*Modstående side midt:*

*Tatra-sporvognen fra DDR-tiden side om side med nyt sporvognsmateriel ved sporvejsdepotet i Schwerin fredag den 21. september.*



*Øverst:*

*Tog ved den lille station Baabe på Putbus - Göhren strækningen. En station som stadig ligger hen som i DDR-tiden. Banens modernisering med 60 kg/m-skinner og skærveballast er endnu ikke nået hertil, søndag den 23. september.*

*Herover til venstre:*

*Dunkel belysning og den karakteristiske lugt af brunkulsbriketter fra kakkelovnen skabte den fuldenkte DDR-stemning på aftenuren mellem Sellin og Göhren lørdag den 22. september.*

*Herover til højre:*

*Aftenstemning ved det lille maskindepot i Göhren lørdag den 22. september.*

## Rettelser til artiklen "GE og GM-lokomotiver ved amerikanske jernbaner" bragt i Jernbanen 4 -2001.

I billedteksten til det øverste billede på side 38 har der indsneget sig en fejl, i det de 4 lokomotiver i midten af toget ikke kaldes skydeloko, men i stedet midthjælper. I samme forbindelse skal redaktionen beklage, at dele af teksten i artiklen og flere billedtekster ikke var skrevet af artiklens forfatter, men af redaktionen uden at have været forelagt forfatteren inden bladets trykning. Artiklen har således haft flere bidragydere til tekst og billedtekst end der fremgår af indledningen.